

Politische Gemeinde

## Bau- und Zonenordnung (BZO) Kommunaler Richtplan Verkehr Verabschiedung zur öffentlichen Auflage und Vorprüfung

Nachdem der Gemeinderat am 12. Februar 2025 die Siedlungsentwicklungsstrategie zur baulichen (Weiter-) Entwicklung der Gemeinde Flurlingen genehmigt hat, können die Revisionen der Bau- und Zonenordnung und des kommunalen Verkehrsrichtplans umgesetzt werden.

Der Gemeinderat hat am 22. Oktober 2025 die Teilrevision der Nutzungsplanung und den kommunalen Richtplan Verkehr der Gemeinde Flurlingen zustimmend zur Kenntnis genommen und zuhanden der öffentlichen Auflage und Anhörung der nach- und nebengeordneten Planungsträger sowie der Vorprüfung durch die Baurektion Kanton Zürich verabschiedet.

Die Vorlagen werden am 16. Januar 2026 für 60 Tage publiziert und aufgelegt.

Am 27. Januar 2026, 19 Uhr, ist im Rheintalsaal eine Orientierungsveranstaltung für die Bevölkerung vorgesehen.

## Budget 2026 (Einheitsgemeinde)

Der Gemeinderat genehmigte das erste Budget der Einheitsgemeinde Flurlingen und verabschiedete es zuhanden der Gemeindeversammlung vom 14. Januar 2026.

Das Budget 2026 weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 4'736'769.13 auf. Dieser wird mit Steuereinnahmen von Fr. 4'280'720.00 und einer Entnahme aus dem Eigenkapital von Fr. 456'049.13 gedeckt.

Der Gemeindesteuertarif wurde auf 89 % (bisher 43 % Politische Gemeinde und 46 % Primarschule) belassen.

Nach Verabschiedung des Budgets durch die Rechnungsprüfungskommission wird der beleuchtende Bericht wie gewohnt fristgerecht auf der Website der Gemeinde Flurlingen publiziert.

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten  
17. Nov. 2025, 18.00 – 18.30 Uhr, Gemeindehaus

## Friedhof Laufen Budget 2026

Das Budget 2026 des Zweckverbandes Friedhof Laufen wurde in Anwendung der Gemeindeordnung und den Zweckverbandsstatuten mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 105'200.-- (Anteil Gemeinde Flurlingen Fr. 30'300.--) genehmigt. Vorbehalten bleibt die Genehmigung durch die RPK sowie durch die Gemeinderäte Laufen-Uhwiesen und Dachsen.

## Friedhof Laufen Bauabrechnung Friedhofsgebäude

Der Umbau wurde Ende 2024 fertiggestellt. Die Schlussabrechnung liegt vor und schliesst mit Gesamtkosten von CHF 776'598.70 inkl. MwSt. ab. Die Minderkosten von CHF 87271.30 können durch weniger Aufwand bei der Sanierung der Fassaden und der Umgebung und nicht verwendete Reserven begründet werden. Vorbehalten bleibt die Genehmigung durch die RPK sowie durch die Gemeinderäte Laufen-Uhwiesen und Dachsen.

## Im Übrigen hat der Gemeinderat

- für die Dachsanierung der Feldbergblickhütte einen Bruttokredit von Fr. 9'200.-- bewilligt.
- diverse Grundstücksgewinnsteuerveranlagungen im Betrag von Fr. 519'129.60 genehmigt.
- ein neues Gesuch um wirtschaftliche Hilfe geprüft und bewilligt.

## Grüngutabfuhr:

**Ab Ende November 2025 bis Ende März 2026 nur noch alle zwei Wochen!**

Ab Ende November 2025 bis Ende März 2026 findet die Grüngutabfuhr nur noch alle zwei Wochen statt. Ab April 2026 erfolgt die Abfuhr wieder wöchentlich. Die Kehrichtabfuhr findet weiterhin wöchentlich statt.

## Bewilligtes Bauprojekt

Mathias Kappeler, Hallauerweg 2, 8247 Flurlingen, wurde am 27. Oktober 2025 der Neubau einer Sitzplatzüberdachung auf dem Grundstück Kat. 1140, Hallauerweg 2, im Anzeigerverfahren bewilligt.

## Notariatskreis Feuerthalen Erneuerungswahl Notarin/Notar für die Amtsdauer 2026 - 2030 Publikation der vorläufigen Wahlvorschläge

Gestützt auf die Wahlanordnung vom 19. September 2025 sind für die Erneuerungswahl der Notarin/des Notars des Notariatskreises Feuerthalen innert der gesetzten Fristen folgende Wahlvorschläge eingereicht worden

Als Notarin/Notar des Notariatskreises Feuerthalen:  
Stutz, Stefan, 1987, Rudolfingen, Notar, bisher, SVP

Gemäss § 53 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR, LS 161) können innert einer Frist von 7 Tagen, bis spätestens 21. November 2025, 12 Uhr, die eingereichten Wahlvorschläge geändert oder zurückgezogen werden, oder es können neue Wahlvorschläge beim Gemeinderat Feuerthalen (wahlleitende Behörde), Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, eingereicht werden. Zur Wahrung dieser Frist müssen die Wahlvorschläge bis zu diesem Zeitpunkt bei der wahlleitenden Behörde eingetroffen sein (vgl. § 7a Abs. 2 Verordnung über die politischen Rechte [LS 161.1]).

Wählbar sind Personen, die das Wahlfähigkeitszeugnis besitzen (§ 10 des Notariatsgesetzes vom 9. Juni 1985).

Die vorgeschlagene Person ist mit Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse, dem Zusatz «bisher», wenn die vorgeschlagene Person das Amt bereits innehat, sowie der Parteizugehörigkeit (z.B. Partei, pol. Gruppierung, parteilos) zu bezeichnen. Zudem kann zusätzlich oder anstelle des Vornamens der Name angegeben werden, unter dem die Person politisch oder im Alltag bekannt ist (Rufname).

Jeder neue Wahlvorschlag muss von mindestens 15 Stimmberechtigten des Notariatskreises Feuerthalen unter Angabe von Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Adresse eigenhändig unterzeichnet sein. Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen. Jede Person kann nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Der Wahlvorschlag kann mit einer Kurzbezeichnung versehen werden.

Formulare für Wahlvorschläge können bei der Gemeindekanzlei Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen ([kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch)), bezogen werden.

Die wahlleitende Behörde erklärt die bisher vorgeschlagene Person nach Ablauf der siebentägigen Frist als gewählt, wenn die Voraussetzungen für eine stille Wahl gemäss § 54a Abs. 1 GPR erfüllt sind. Sind diese nicht erfüllt, findet der erste Wahlgang am Sonntag, 8. März 2026 an der Urne statt.

Gegen diese Publikation kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c Verwaltungsrechtspflegegesetz [LS 175.2]). Die Rekurstschrift muss einen Antrag und dessen Begründung erhalten.

**GEMEINDERAT FEUERTHALEN**  
(wahlleitende Behörde)

## Altpapier- und Kartonsammlung Samstag, 15. November 2025, ab 7.30 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit das Recycling ohne Beanstandungen durchgeführt werden kann:

- Altpapier und Karton nicht vermischen**
  - Altpapier separat bereitstellen
  - Karton separat bereitstellen
- Die Sammelware gut zusammenbinden**
  - Keine Plastiksäcke oder lose Verpackungen verwenden



Beachten Sie bitte, dass folgende Ware **nicht** ins Altpapier wandert – gehört in den Abfall:

- Haushaltspapiere
- Styropor / Plastik
- Beschichtete Papiere und Karton  
(z. B. Ordner, Milch-, Getränke-, Tiefkühl- und Waschmittelpackungen)

Weitere Informationen finden Sie unter [www.flurlingen.ch](http://www.flurlingen.ch) unter Abfall



Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.  
**Turnverein Flurlingen**



## **Sekundarschule Kreis Uhwiesen Einladung zur ordentlichen Gemeindeversammlung**

Montag, 8. Dezember 2025, 20.00 Uhr  
im Singsaal des Sekundarschulhauses Uhwiesen

### Traktanden:

1. Abnahme Budget 2026
2. Beantwortung allfälliger Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz
3. Information: Aktueller Stand „Projekt Neugestaltung Schulareal und Neubau Turnhalle“

### Budget 2026: Ausgeglichen trotz Mehraufwänden

Trotz gestiegener Kosten im sonderpädagogischen Bereich und höheren Abschreibungen durch das Grossprojekt «Neugestaltung Schulareal und Neubau Turnhalle» kann ein ausgeglichenes Budget 2026 präsentiert werden.

Gesamtaufwand: Ertragsüberschuss:  
Fr. 5'188'200 Fr. 10'200

Gesamtertrag: Steuerfuss:  
Fr. 5'198'400 unverändert bei 22%

### Erfolgsrechnung

Die Ausgaben im regulären Schulbetrieb (Schulmaterial, Lehrmittel, Exkursionen, Lager, Beiträge an das 10. Schuljahr) bleiben auf Vorjahresniveau. Im Bereich Informatik steigen die Kosten um ca. Fr. 70'000 (digitale Lehrmittel, elektronische Geräte, Netzwerkinfrastruktur, Datenschutz). Die Schulpflege hat zur Umsetzung eines Informationssicherheitsmanagements eine separate Projektgruppe gegründet.

### Sonderpädagogik:

- Externe Sonderschulen: Fr. 660'000 (Zunahme von Fr. 100'000)
- Lehrpersonal für interne Sonderschulpädagogik: Zunahme von Fr. 200'000

Liegenschaften: Abnahme gegenüber Vorjahresbudget um Fr. 249'000

- Abschreibungen: Fr. 261'000
- Tiefere Energiekosten: Abnahme Fr. 30'000
- Ersatz der Leuchtmittel im Treppenhaus: Fr. 40'000
- Keine Einlage in die Vorfinanzierung vorgesehen

### Erträge:

- Allgemeine Gemeindesteuern: Zunahme gegenüber Vorjahresbudget um Fr. 154'000

- Finanzzuschuss: Zunahme gegenüber Vorjahresbudget um Fr. 94'000

### Investitionsrechnung:

- Neubau Turnhalle & Mehrzweckhalle: Fr. 2'750'000
- Erneuerung Areal-Heizung: Fr. 1'016'000
- Renovation Hauswartswohnung: wird im Rahmen der Nachfolgeregelung geprüft.

### Empfehlung der Schulpflege:

Zustimmung Budget 2026 und Beibehaltung des Steuerfusses von 22%.

### Einsicht und Unterlagen:

Zwischen dem 07.11. – 08.12.2025 (12.00 Uhr) während den Bürozeiten bei der Gemeindeverwaltung Laufen-Uhwiesen oder online unter „Behörde / GV“ auf [www.seku.ch](http://www.seku.ch). Gedruckte Versionen sind auf Anfrage bei der Schulverwaltung erhältlich.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

## **Schulpflege Sekundarschule – Wir suchen zwei neue Mitglieder für die Amtsperiode 2026 - 2030**

Möchtest du dich aktiv für unsere Schule und die Jugendlichen in unserer Gemeinde engagieren? Dann bist du bei uns genau richtig!

Wir suchen zwei engagierte Persönlichkeiten, die Freude daran haben, Verantwortung zu übernehmen und das Schulwesen mitzugestalten. In unserem kompetenten, motivierten und kollegialen 5er-Team erwartet dich ein spannendes Aufgabenfeld mit Gestaltungsspielraum und Einblick in die Arbeit einer öffentlichen Behörde.

### Hast du Fragen oder Interesse?

Dann melde dich gerne bei einem Mitglied der Schulpflege – wir erzählen dir mehr über unsere Arbeit und freuen uns, dich kennenzulernen.

(QR-Code zum SP-Team)

Wir freuen uns darauf, von dir zu hören!



**Erschöpft?**

Ein Gespräch hilft.

Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: [www.143.ch](http://www.143.ch)

**Tel 143**  
Die Dargebotene Hand

Spendenkonto 30-14143-9

## Kerzenziehen Samstag, 29. November 2025

Wo Mehrzweckraum SekU, Uhwiesen  
 Zeit 13.30 Uhr – 16.30 Uhr  
 Kosten Fr. 5.00 / Person, Fr. 8.00 / Familie  
 plus Fr. 1.50 / 100 g Wachs



### Hinweise:

Das Kerzenziehen richtet sich an Erwachsene und Kinder im schulpflichtigen Alter. Kinder unter 10 Jahre nur in Begleitung einer erwachsenen Person.

Bitte Eingang „Singsaal“ benutzen.

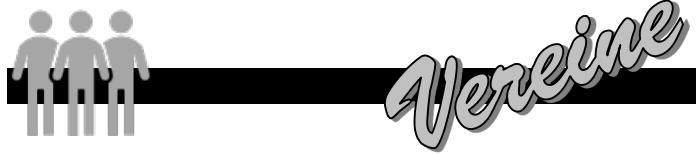
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Freizeitbildung Kreis Uhwiesen

Eine Behördentätigkeit.  
 Die Aufgabe mit Abwechslung  
 und Verantwortung.

**Flurlingen  
 braucht dich**

Melde dich bei  
 deiner Gemeindeverwaltung



## Verein «Attraktives Flurlingen»

### Flurlingen mitgestalten – jetzt Mitglied werden!

- ✓ Ich will vertiefte Informationen vor Gemeindabstimmungen und Wahlen
- ✓ Ich will bei Entwicklungsthemen offen und konstruktiv mitdiskutieren
- ✓ Ich will meine Ideen für ein attraktives Flurlingen einbringen

Dann bist Du bei uns genau richtig – ob frisch zugezogen oder schon lange hier. Auch junge Mitglieder sind herzlich willkommen – es geht um Eure Zukunft!

Wir setzen uns ein für eine sachliche, transparente und lebendige Gemeindepolitik – eine gelebte Demokratie. Unser Verein...

- informiert über aktuelle Themen in Flurlingen
- organisiert Diskussionsveranstaltungen und Referate
- holt Meinungen und Bedürfnisse der Bevölkerung ab
- pflegt den Austausch mit Behörden und unterstützt bei der Suche nach geeigneten Behördenmitgliedern

### Mehr erfahren oder direkt Mitglied werden:

- QR-Code scannen oder
- [www.attraktives-flurlingen.ch](http://www.attraktives-flurlingen.ch)



**HEV** Region Winterthur

Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Flurlingen.

Alles aus einer Hand:

<input checked="" type="checkbox"/> Rechtsberatung	<input checked="" type="checkbox"/> Verkauf
<input checked="" type="checkbox"/> Bewertung	<input checked="" type="checkbox"/> Vermietung
<input checked="" type="checkbox"/> Wohnungsabnahme	<input checked="" type="checkbox"/> Bauberatung

Ralph Bauert Geschäftsführer

Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen:  
[www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70

# AN ALLE MONDLINGER DICHTER UND DENKER

UND?



E luschtigi Gschicht, en Vers oder äs Gedicht -  
Wäm das alles söll nütze? Dänk dä Hilarisprüze!

Häsch öpis gseh oder ghört  
oder isch öpis luschtigs passiert,  
da muesch nid für Dich bhalte  
dänn für da giits i dä Sprüze Spalte.  
Schriibs uf und und hock an Computer,  
da isch für dä Hilari Fuetter.

Aaschrift:  
Hilarisprüze Gründestross 8  
oder [hilarisprueze@gmx.ch](mailto:hilarisprueze@gmx.ch)

All ligäng werded **vertraulich** behandlet!

Eui Hilarisprüze

**Redaktionsschluss: 31.12.2025!!**



*Qafas*



## Suchst Du eine neue Herausforderung?

Wir haben sie für Dich

Dipl. Pflegefachperson HF/FH  
mit Fallführung, 80-100%

Fachperson Gesundheit EFZ (FaGe), 70-80%

Fachperson Gesundheit EFZ (FaGe), ca. 50%,  
für kurze Dienste (4-5 Std.) morgens  
und / oder abends

Mitarbeitende Hauswirtschaft 40-60%

Die vollständigen Stelleninserate findest Du unter:  
[www.spitex-am-kohlfirst.ch/Team/Offene-Stellen](http://www.spitex-am-kohlfirst.ch/Team/Offene-Stellen)

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.

Spitex am Kohlfirst  
Bahnhofstrasse 11, 8447 Dachsen



 zürcher weinland

## ENERGIE TIPP #03

### Umluft statt vorheizen

Moderne, energieeffiziente Backöfen benötigen meist kein Vorheizen – Speisen können direkt eingeschoben werden. Wer zudem Umluft statt Ober-/Unterhitze nutzt, kann die Temperatur um bis zu 30 Grad senken und Strom sparen.



Entdecke alle  
Tipps & Infos:

<https://zh-w.ch/backofen>

### Profitipp

Durch häufiges Öffnen der Backofentür gehen bis zu 20 % der Energie verloren – es lohnt sich also, die Türe möglichst geschlossen zu halten.

Quelle: energieschweiz



# samariter

Samariterverein Flurlingen  
und Umgebung

Etwas Blut und ein wenig Zeit,  
anderen das Leben retten, nennt man  
Barmherzigkeit.

Blutspendeaktion Furlingen am

**Mittwoch,  
26. November 2025  
von 17.00 – 20.00 Uhr  
im Rheintalsaal, Flurlingen**

Wir freuen uns auf Sie.  
Informationen rund ums Blutspenden:  
[www.zhbsd.ch](http://www.zhbsd.ch)

**BLUTSPENDE ZÜRICH**



Überall für alle  
**SPITEX**  
am Kohlfirst

Ihre Gemeinde-Spitex für  
Pflege- und Betreuung zu Hause  
Dachsen, Feuerthalen-Langwiesen,  
Flurlingen, Laufen-Uhwiesen



**Fusspflege  
für Seniorinnen und Senioren**

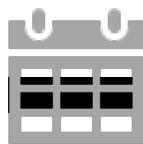
Freitag, 21. Nov. 2025, ab 13.30 Uhr  
im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine  
Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden  
Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**

**Spitex am Kohlfirst**

Telefon 052 647 20 50  
[info@spitex-am-kohlfirst.ch](mailto:info@spitex-am-kohlfirst.ch) ·  
[www.spitex-am-kohlfirst.ch](http://www.spitex-am-kohlfirst.ch)



*Auflässe*

Sonntag, 8. November 2025

- Filmnachmittag, «Paddington in Peru» / 14.00 Uhr / Mesmerschür-Laufen
- Filmabend, «Utama – Ein Leben in Würde» / 19.30 Uhr / Kirche-Laufen

Freitag, 14. November 2025

- Halali / 19.00 Uhr Saalöffnung Getränke erhältlich

Samstag, 15. November 2025

- Halali / 18:30 Uhr Saalöffnung und Nachtessen
- Altpapier – und Kartonsammlung ab 7.30 Uhr

Sonntag, 16. November 2025

- Gottesdienst / 10.30 Uhr / im Anschluss Bazar / ref. Kirche Laufen

Mittwoch, 19. November 2025

- Mittagstisch / 12.30 Uhr / Mesmerschür Laufen
- Seniorennachmittag / 14.30 Uhr / Mehrzweckhalle Stumpenboden



**Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe**

Impressum: Gemeinde Flurlingen  
Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36,  
8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01,  
Fax 052 647 01 00, E-Mail [info@flurlingen.ch](mailto:info@flurlingen.ch)  
[www.flurlingen.ch](http://www.flurlingen.ch)

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen  
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**Montag, 17. November 2025**